El OCB
ofrece un
programa de
entrenamiento
especializado
práctico de
verano, para
jóvenes con
limitaciones
visuales.

A través de nuestro programa SWEP, los estudiantes obtienen las mismas habilidades básicas que los adolescentes típicos aprenden en los trabajos de verano: Aprender a seguir direcciones, a interactuar con compañeros de trabajo, y a ser más responsables.

¿Quién puede participar?

Para formar parte del programa SWEP, los estudiantes deben ser:

- Legalmente ciegos
- De entre 16 y 21 años de edad
- Motivados a trabajar tiempo completo
- Capaces de ejecutar tareas de cuidado personal independientemente
- Capaces de viajar independientemente, desde y hacia el sitio de empleo (después del entrenamiento inicial)

Para más información o para inscribirse al programa, por favor contáctenos al 888.202.5463.



PÓRTLAND

535 SE 12th Avenue
Pórtland, OR 97214
Teléfono: 971.673.1588
Para llamadas gratis en Oregón:
888.202.5463
FAX 503.234.7468
TTY 971.673.1577
E-Mail ocb.mail@state.or.us
www.oregon.gov/blind

SALEM 503.378.8479 **EUGENE** 541.686.7990 **MEDFORD** 541.776.6047 **ROSEBURG** 541.492.1171 **BAKER CITY** 541.523.4139 **REDMOND** 541.504.0193

NUESTRA VISIÓN es lograr que se incluya completamente en la sociedad a personas con limitaciones visuales. Nosotros ayudamos a que las personas tomen decisiones informadas sobre sus metas individuales, enfocándose en un empleo exitoso, una vida independiente, y la autosuficiencia social y financiera. Nosotros proveemos una amplia variedad de entrenamiento y servicio sin costo para los participantes que califiquen.



Nuestra visión es clara.

Servicios Para Jóvenes

Programa de Experiencia de Trabajo de Verano



¿Recuerda Su Primer Trabajo de Verano?

Para los adolescentes puede ser un reto considerar y planear su carrera futura. Por eso ofrecemos un programa especial sólo para estudiantes con limitaciones visuales que tengan de 16 a 21 años de edad.

Durante más de 30 años hemos invitado a estos estudiantes a venir a Pórtland y Salem, al Programa de Experiencia de Trabajo de Verano (SWEP).

Las metas de este programa son promover la preparación para trabajar, crear confianza, y bueno... ¡para divertirse!

Los estudiantes:

- Aprenden a vivir con sus compañeros
- Experimentan lo que es vivir lejos de su casa
- Aprenden habilidades para vivir independientemente
- Ganan dinero trabajando 30 horas por semana

Los estudiantes también participan en una amplia variedad de actividades de recreación como acampar, cursos de retos, caminata en el campo, espíritu de grupo, y visitas a áreas locales de atracción.

El alojamiento es provisto en el Reed College para estudiantes que viven fuera del área metropolitana de Pórtland. Los consejeros del dormitorio supervisan el área las 24 horas del día.

Haga Que Su Compañía Participe

El Programa de Experiencia de Trabajo de Verano es una gran experiencia para los estudiantes, y también es una gran oportunidad para su compañía.

Cuando usted contrata a un estudiante del SWEP consigue a un empleado dedicado y entusiasta, mejores relaciones públicas, una fuerza de trabajo más diversa, y la oportunidad de ser un mentor, y apoyar como un modelo a seguir.

Empezar es fácil – simplemente contáctenos al 888.202.5463, y le presentaremos a un estudiante que sea afín, y con las habilidades que usted necesita. Nosotros evaluaremos el área de trabajo y le proporcionaremos cualquier entrenamiento especializado y la tecnología de adaptación que pueda necesitar, de tal manera que la experiencia sea exitosa.

La Comisión puede subsidiar completamente el sueldo y la compensación del empleado, de los estudiantes que trabajen en agencias públicas o en organizaciones sostenidas con impuestos.

Entrenando a la Próxima Generación

A través de nuestro programa de entrenamiento comprobado, nuestros participantes del SWEP pueden trabajar en una

variedad de negocios, desde bibliotecas, parques y otras atracciones, hasta oficinas y tiendas. Nuestros participantes SWEP han desempeñado una amplia variedad de trabajos, incluyendo:

- Cuidador de Animales
- Constructor de Gabinetes
- Vigilante de la Comunidad
- Técnico en Computación
- Mantenimiento de Jardines
- Empleado de Entrada de Datos
- Cuidador de Niños
- Recepcionista
- Guía de Turistas

66 Siento que he ganado bastante experiencia de trabajo muy valiosa en el Programa SWEP, y he desarrollado buenas habilidades de trabajo para mi futuro.

-Participante del SWEP